

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
11. November 2004 (11.11.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/097877 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **H01H 39/00**

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP2004/004377**

(22) Internationales Anmeldedatum:
26. April 2004 (26.04.2004)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:
10319750.8 30. April 2003 (30.04.2003) DE
102004010745.9 5. März 2004 (05.03.2004) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **DYNAMIT NOBEL AIS GMBH [DE/DE];** Automotive Ignition Systems, Kronacher Strasse 63, 90765 Fürth (DE). **GESSMANN GMBH & CO. KG [DE/DE];** Dieselstrasse 27, 74211 Leingarten (DE).

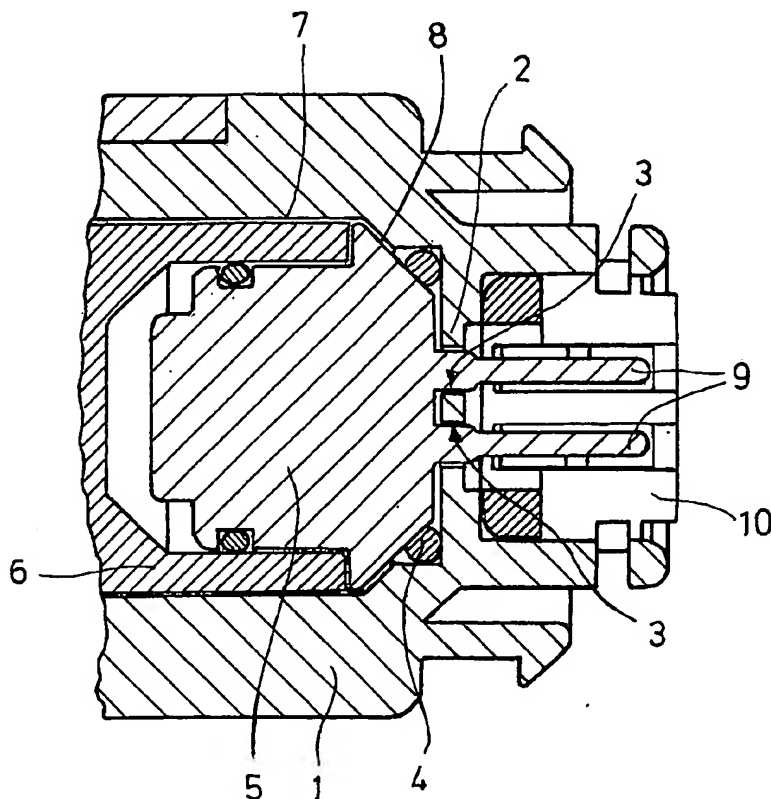
(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **VON BEHR, DIEDRICH [DE/DE];** Adalbert-Stifter-Str. 15, 91054 Erlangen (DE). **BREDE, Uwe [DE/DE];** Boernerstr. 32, 90765 Fuerth (DE). **KORDEL, Gerhard [DE/DE];** Florentiner Str.20, 90455 Nuernberg-Kornburg (DE). **NEUSER, Jürgen [DE/DE];** Eichenweg 9, 74252 Massenbachhausen (DE). **SEITZ, Wolfgang [DE/DE];** Heilbronner Strasse 132, 74211 Leingarten (DE). **KNAUSS, Jürgen [DE/DE];** Burgstallstr. 17a, 90587 Obermichelbach (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: **HOUSING CONFIGURATION FOR A PYROMECHANICAL DISCONNECTING DEVICE**

(54) Bezeichnung: **GEHÄUSEAUSFÜHRUNG FÜR EINE PYROMECHANISCHE TRENNVORRICHTUNG**



(57) Abstract: The invention relates to a pyromechanical disconnecting device, especially for disconnecting the battery in a motor vehicle. Said device comprises a housing (1) in which a current conductor rail is arranged, said rail being configured in such a way that it can be disconnected by a slitting chisel (6) in a disconnecting point, wherein the slitting chisel (6) can be accelerated by the propelling gases of an ignition element (5) and the ignition element (5) has electrical connecting pins (9). Said ignition element is arranged in the locating area (7) in the housing (1) and is supported on a support bottom (2) of said locating area (7). The support bottom (2) has passage holes (3) for the connecting pins (9). In order to provide easy and safe installation of the ignition element in the disconnecting device, an elastic sealing element (4) is arranged between the ignition element (5) and the support bottom (2).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2004/097877 A1



(74) **Anwalt:** SCHERZBERG, Andreas et al.; Dynamit Nobel Aktiengesellschaft, Patente, Marken & Lizenzen, 53839 Troisdorf (DE).

(81) **Bestimmungsstaaten** (*soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart*): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) **Bestimmungsstaaten** (*soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart*): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(57) **Zusammenfassung:** Die Erfindung betrifft eine pyromechanische Trennvorrichtung, insbesondere zur Batterieabschaltung in einem Kraftfahrzeug, mit einem Gehäuse (1), in dem eine Stromleiterschiene angeordnet ist, die von einem Trennmeißel (6) an einer Trennstelle durchtrennbar ausgebildet ist, wobei der Trennmeißel (6) durch die Treibgase eines Anzündelements (5) beschleunigbar ist und das Anzündelement (5) elektrische Anschlusspins (9) aufweist, in einen Aufnahmeraum (7) im Gehäuse (1) eingesetzt ist und sich an einem Stützboden (2) dieses AufnahmeRaums (7) abstützt und der Stützboden (2) Durchgangsbohrungen (3) für die Anschlusspins (9) aufweist. Zum einfachen und dennoch sicheren Einbau des Anzündelements in die Trennvorrichtung wird vorgeschlagen, dass zwischen dem Anzündelement (5) und dem Stützboden (2) ein elastisches Dichtungselement (4) angeordnet ist.